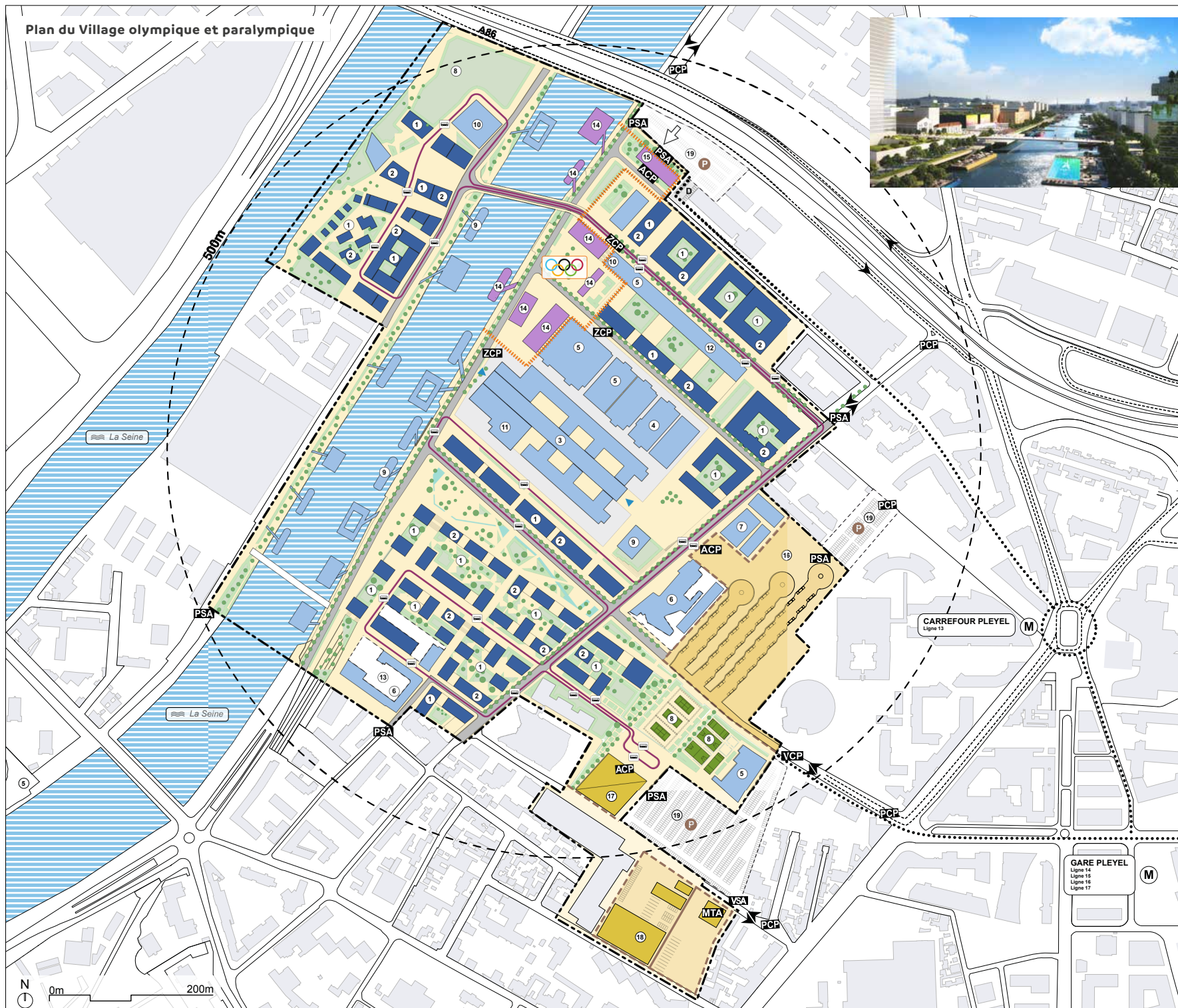


Plan du Village olympique et paralympique



RESIDENTIAL ZONE / ZONE RÉSIDENTIELLE (ZR)

1	Housing Hébergement
2	NOC/NPC Offices Espaces dédiés aux CNO/CNP
3	Resident Centre Centre des résidents
ATHLETE SERVICES AREA	
4	Main Dining Hall Restaurant principal
5	Polyclinic Polyclinique
6	Training Area site d'entraînement sportif
7	Village Communications Centre Centre de communication du Village
8	Security Command Centre Poste central de sécurité
9	Management Office Bureau de gestion du village
10	Multi-Faith Centre Centre religieux multi-confessionnel
11	Recreational Activities Espace de divertissements
12	Casual Dining Restaurants
13	Cafés Cafés
14	Cinéma Cinéma
15	NOC/NPC Services Centre Centre de services des CNO/CNP
16	Chefs de Mission Hall Salle de réunion des chefs de missions
17	Fitness Centre Centre de fitness
18	Sports Information Centre Centre d'informations sportives
19	IOC/IPC Offices Bureaux du CIO/CIP
20	Sport Viewing Centre Salle de visionnage des sports
21	Workforce / Check in / Staff Break Areas

OLYMPIC VILLAGE PLAZA (OVP)

A	Olympic Merchandise Store Boutique olympique
B	General Store Commerce général
C	Photo Store Boutique photo
D	Internet Centre Centre internet
E	Village Call Centre Centre d'appels du village
F	First Aid Station Poste de secours
G	Bank Banque
H	Travel Agent Agence de voyage
I	Ticket Office Billetterie
J	Hair Salon Salon de coiffure
K	Florist Fleuriste
L	Dry Cleaning Pressing
M	Protocol Lounge Salon du Protocole
N	Information Office Bureau d'informations
O	Post Office Bureau de poste
P	Cafe Café
Q	Team Welcome Ceremonies Espace de cérémonies des équipes
R	Recreational Area Espace de détente
S	Guest Pass Centre Centre de laissez-passer pour invités
T	Village Media Centre Centre des médias du village

OPERATIONAL ZONE / ZONE OPÉRATIONNELLE (ZO)

1	Transport Mall Gare routière
2	Welcome Centre Centre d'accueil
3	Facility Services Centre Centre logistique
4	NOC/NPC Parking Parking CNO/CNP

LEGEND / LEGENDE

➡	Main Entry Entrée principale
🚗	Vehicle Route Itinéraire automobile
🚶	Pedestrian Route Itinéraire piéton
---	Secure Perimeter Périmètre de sécurité
🛂	Accreditation Check Point Point de contrôle des accréditations
🛃	Permit Check Point Point de contrôle des autorisations
🚚	Vehicle Control Point Point de contrôle des véhicules
🚚	Vehicle Screening Area Zone de contrôle des véhicules
🚚	Pedestrian Screening Area Point de contrôle des piétons
🚚	Material Transfer Area Point de contrôle logistique
🚚	Zone Check Point Point de contrôle d'accès à la zone
P	Parking Parking
D	Drop off / Pick up Dépose minute
M	Metro Station Station de métro
---	Olympic Route Network Réseau de voirie olympique
---	Olympic Village Plaza Perimeter Périmètre de l'esplanade olympique & paralympique
---	Operations Perimeter Périmètre des opérations
---	Internal Shuttle Route Itinéraire de la navette interne
---	Internal Shuttle Stop Arrêt de la navette interne
🚶	Main Dining Entrance Entrée du restaurant principal